

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 13.12.2010  
COM(2010) 720 galīgā redakcija

2010/0350 (NLE)

Priekšlikums

### **PADOMES LĒMUMS**

**par Savienības nostāju ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomē, kurā risina Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas novērotājas statusu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā, un attiecīgo kārtību saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantu, tostarp noteikumiem par līdzdalību aģentūras pasākumos, finansiālo ieguldījumu un personālu**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### **1. Konteksts**

Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (turpmāk tekstā “aģentūra”) tika izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007<sup>1</sup> (turpmāk tekstā “regula”).

Saskaņā ar regulas 2. pantu aģentūras mērķis, īstenojot Savienības tiesību aktus, ir attiecīgajām Savienības un tās dalībvalstu iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām sniegt palīdzību un īpašās zināšanas attiecībā uz pamattiesībām, tādējādi sniedzot atbalstu pasākumu veikšanā vai darbības virzienu noteikšanā to attiecīgajās kompetences jomās, lai pilnībā tiktu ievērotas pamattiesības.

Saskaņā ar Padomes Regulas 168/2007/EK 28. panta 1. punktu aģentūra ir atvērta kandidātvalstu līdzdalībai novērotāja statusā. Līdzdalība un attiecīgā kārtība būtu jānosaka ar attiecīgās Asociācijas padomes lēmumu, norādot, kā un cik lielā mērā minētās valstis piedalīsies aģentūras darbā. Pieņemot šo lēmumu, aģentūra varēs risināt pamattiesību jautājumus attiecīgajā kandidātvalstī saskaņā ar regulas 3. panta 1. punktu tik lielā mērā, cik vajadzīgs pakāpeniskai valsts tiesību aktu pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.

### **2. Ierosinātais lēmums**

Komisija ierosina Padomei pieņemt lēmumu par Savienības nostāju ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas līdzdalību aģentūrā. Ierosinātajā lēmumā ir ietverts Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmuma projekts, kas atbilst 28. panta prasībām.

Saskaņā ar vienu no šiem pamatprincipiem, kas ir regulas pamatā (t.i., aģentūras darbs noris pēc tēmu principa, nevis pēc valstu principa), lēmuma projekts dod aģentūrai iespēju Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā īstenot uzdevumus, kas noteikti regulas 4. un 5. pantā.

Lēmuma projekts nosaka, ka Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ieceļ novērotāju un tā aizvietotāju aģentūras valdē. Šīm personām ir jāatbilst regulas 12. panta 1. punktā noteiktajiem kritērijiem. Viņi piedalīsies valdes darbā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā dalībvalstu ieceltie pārstāvji un to aizvietotāji, taču bez balsstiesībām.

Lēmums par līdzdalību aģentūras darbā arī paredz noteikumus attiecībā uz Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas finansiālo ieguldījumu un personālu.

Ierosinātais lēmums nosaka finansiālo ieguldījumu, kas pamatots uz līdzdalību no 2011. gada (pirmais līdzdalības gads I pielikuma 5. punktā).

Lēmuma projekts atbilst Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumiem un Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībai. ES dalībvalstīm piemērotā attiecība starp aģentūras budžeta administratīvajiem un darbības izdevumiem vidēji tiek piemērota arī kandidātvalstu līdzdalības apjoma aprēķināšanai.

---

<sup>1</sup> Padomes 2007. gada 15. februāra Regula (EK) Nr. 168/2007, ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru, OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.

Lēmuma projektam ir pievienots finanšu pārskats.

Priekšlikums

**PADOMES LĒMUMS**

**par Savienības nostāju ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomē, kurā risina Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas novērotājas statusu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā, un attiecīgo kārtību saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantu, tostarp noteikumiem par līdzdalību aģentūras pasākumos, finansiālo ieguldījumu un personālu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 352. pantu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Luksemburgas Eiropadome 1997. gada decembrī noteica līdzdalību Savienības aģentūrās kā vienu no veidiem, kā paātrināt pirmspievienšanās stratēģiju. Eiropadomes secinājumi paredz, ka „pamatojoties uz nosacījumu, ka katru gadījumu izskata atsevišķi, kandidātvalstis var piedalīties Savienības aģentūrās”.
- (2) Padomes Regulā (EK) Nr. 168/2007, ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru, ir noteikts, ka aģentūra ir atvērta kandidātvalstu līdzdalībai saskaņā ar minētās regulas 4. un 5. pantā noteikto.
- (3) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika atbalsta aģentūras mērķus un uzdevumus, kā arī piekrīt aģentūras darbībai un uzdevumu aprakstam, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 168/2007.
- (4) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas galvenais mērķis ir kļūt par Eiropas Savienības locekli, un tās līdzdalība Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūrā palīdzēs Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai sasniegt šo mērķi,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

*Vienīgais pants*

Nostāja, kādu Eiropas Savienībai jāieņem ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas novērotājas statusu Eiropas Savienības Pamattiesību Aģentūras darbā, un attiecīgo kārtību ir balstīta uz ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmuma projektu, kas pievienots pielikumā šim lēmumam.

Briselē, [...]

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*

## **PIELIKUMS**

Projekts

**LĒMUMS Nr. .../**

**par Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas novērotājas statusu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā un attiecīgo kārtību saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantu, tostarp noteikumiem par līdzdalību aģentūras pasākumos, finansiālo ieguldījumu un personālu**

ES UN BIJUŠĀS DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKAS STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Republiku Maķedoniju, no otras puses,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007, ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru, un jo īpaši tās 28. panta 2. punktu,

tā kā:

1) Luksemburgas Eiropadome 1997. gada decembrī noteica līdzdalību Savienības aģentūrās kā vienu no veidiem, kā paātrināt pirmspievienošanās stratēģiju. Eiropadomes secinājumi paredz, ka "pamatojoties uz nosacījumu, ka katru gadījumu izskata atsevišķi, kandidātvalstis var piedalīties Savienības aģentūrās".

2) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika atbalsta aģentūras mērķus un uzdevumus, kā arī piekrīt aģentūras darbībai un uzdevumu aprakstam, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 168/2007.

3) Ir lietderīgi ļaut Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai novērotājas statusā piedalīties aģentūras darbā un noteikt šādas līdzdalības kārtību, tostarp noteikumus par līdzdalību aģentūras pasākumos, finansiālo ieguldījumu un personālu.

4) Ir arī lietderīgi, ka aģentūra risina pamattiesību problēmas Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. panta 1. punktu, ciktāl tas nepieciešams tās tiesību aktu pakāpeniskai pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.

5) Saskaņā ar Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 noteiktās Eiropas Kopienų pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunktu aģentūras direktors var atļaut pieņemt darbā Bijušās Dienvidslāvijas Republikas Maķedonijas pilsoņus, kam ir visas pilsoņu tiesības,

## IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

### *1. pants*

Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika kā kandidātvalsts novērotājas statusā piedalās ar Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007 izveidotās Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā.

### *2. pants*

1. Aģentūra var risināt pamattiesību jautājumus Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. panta 1. punktu, ciktāl tas nepieciešams Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas tiesību aktu pakāpeniskai pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.

2. Tādēļ aģentūra varēs Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā veikt uzdevumus, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantā.

### *3. pants*

Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika veic finansiālus ieguldījumus Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. pantā minētajās aģentūras darbībās saskaņā ar šā lēmuma pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.

### *4. pants*

1. Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ieceļ personas, kas atbilst regulas 12. panta 1. punktā noteiktajiem kritērijiem, attiecīgi novērotāja vai tā aizvietotāja amatā. Viņi var piedalīties valdes darbā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā dalībvalstu ieceltie pārstāvji un to aizvietotāji, taču bez balsstiesībām.

2. Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika nozīmē valdības amatpersonu par valsts sadarbības koordinatoru, kā minēts Regulas (EK) Nr. 168/2007 8. panta 1. punktā.

3. Četru mēnešu laikā pēc šā lēmuma stāšanās spēkā Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika iesniedz Eiropas Komisijai 1. un 2. punktā minēto personu vārdus, ziņas par viņu kvalifikāciju un kontaktinformāciju.

### *5. pants*

Dati, kas tiek sniegti aģentūrai vai ko sniedz pati aģentūra, var tikt publicēti, un tie ir pieejami sabiedrībai, ja konfidencialajai informācijai Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā ir tāds pats aizsardzības līmenis kā Savienībā.

#### *6. pants*

Aģentūrai Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā ir tāda pati tiesībspēja un rīcībspēja kā juridiskām personām saskaņā ar Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas tiesību aktiem.

#### *7. pants*

Lai aģentūra un tās darbinieki varētu veikt savus pienākumus, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika piešķir privilēģijas un imunitāti, kas identiskas Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienotā (7.) Protokola par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā 1. līdz 4., 5., 6., 10. līdz 13., 15., 17. un 18. pantā minētajām privilēģijām un imunitātei.

#### *8. pants*

Puses veic visus vispārējus un īpašus pasākumus, lai izpildītu savas saistības saskaņā ar šo lēmumu, un paziņo par tiem Stabilizācijas un asociācijas padomei.

#### *9. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tā pieņemšanas dienas.

## PIELIKUMS

### I

#### **BIJUŠĀS DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKAS FINANSIĀLAIS IEGULDĪJUMS EIROPAS SAVIENĪBAS PAMATTIESĪBU AĢENTŪRĀ**

1. Finansiālais ieguldījums, kāds Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai jāmaksā Eiropas Savienības budžetā, lai piedalītos Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūrā (aģentūra), kā noteikts 2. punktā, atspoguļo visas ar tās līdzdalību saistītās izmaksas.
2. Finansiālais ieguldījums, kas Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai jāmaksā Eiropas Savienības budžetā, ir:

1. gads	EUR 165 000
2. gads	EUR 170 000
3. gads	EUR 175 000

3. Par iespējamo finansiālo atbalstu no Savienības palīdzības programmām vienojas atsevišķi atbilstoši attiecīgajai Savienības programmai.
4. Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas ieguldījums tiks pārvaldīts saskaņā ar Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam.
5. Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas pārstāvju un speciālistu ceļa un uzturēšanās izmaksas, kas saistītas ar dalību aģentūras darbībā vai sanāksmēs saistībā ar aģentūras darba programmas izpildi, aģentūra atmaksā saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kas pašlaik ir spēkā attiecībā uz Eiropas Savienības dalībvalstīm.
6. Pēc šā lēmuma spēkā stāšanās un katra nākamā gada sākumā Komisija nosūta Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai naudas līdzekļu pieprasījumu, kas atbilst tās ieguldījumam aģentūrā, kāds paredzēts šajā lēmumā. Pirmajā savas dalības kalendārajā gadā Bijušā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika veic ieguldījumu, ko proporcionāli aprēķina no dalības dienas līdz gada beigām. Nākamajiem gadiem ieguldījums būs saskaņā ar šo lēmumu.
7. Šo ieguldījumu izsaka EUR un veic Eiropas Savienības Komisijas EUR kontā bankā.
8. Bijušā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika veic savu ieguldījumu saskaņā ar naudas līdzekļu pieprasījumu vēlākais 30 dienu laikā pēc tam, kad Komisija ir nosūtījusi naudas līdzekļu pieprasījumu.
9. Par jebkādu maksājuma kavējumu no dienas, kad beidzies iemaksas termiņš, Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai ir jāmaksā procenti par nenomaksāto summu. Procentu likme ir par 1,5 procentu punktiem lielāka nekā procentu likme, ko Eiropas Centrālā banka maksājuma termiņa dienā piemēro saviem darījumiem EUR.

## TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

### **1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS**

- 1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums
- 1.2. Attiecīgās politikas jomas ABM/ABB struktūrā
- 1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība
- 1.4. Mērķi
- 1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums
- 1.6. Ilgums un finansiālā ietekme
- 1.7. Paredzētie pārvaldības veidi

### **2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI**

- 2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi
- 2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma
- 2.3. Krāpšanas un pārkāpumu apkarošanas pasākumi

### **3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME**

- 3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas
- 3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem
  - 3.2.1. *Paredzamās ietekmes uz izdevumiem kopsavilkums*
  - 3.2.2. *Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām*
  - 3.2.3. *Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām*
  - 3.2.4. *Saderība ar pašreizējo daudzgadu finanšu shēmu*
  - 3.2.5. *Trešo personu dalība finansējumā*
- 3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem

## TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

### 1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

#### 1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

Padomes lēmums par Savienības nostāju ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomē, kurā risina Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas novērotājas statusu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā, un attiecīgo kārtību saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantu, tostarp noteikumiem par līdzdalību aģentūras pasākumos, finansiālo ieguldījumu un personālu

#### 1.2. Attiecīgā(s) politikas joma(s) ABM/ABB struktūrā<sup>2</sup>

Politikas joma: 18 "Brīvība, drošība un tiesiskums"

ABB darbība 18 04 "Pamattiesības un pilsonība"

#### 1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība

Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz **jaunu darbību**

#### 1.4. Mērķi

##### 1.4.1. Komisijas daudzgadu stratēģiskie mērķi, kurus plānots sasniegt ar priekšlikumu/iniciatīvu

Šis lēmums veicinās Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas sekmīgu sagatavošanos pilntiesīgai dalībai Eiropas Savienībā.

##### 1.4.2. Konkrētie mērķi un attiecīgās ABM/ABB darbības

Īpašais mērķis – Lēmums ļaus Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai novērotāja statusā piedalīties aģentūras darbā un aģentūrai aptvert pamattiesību jautājumus Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā.

Attiecīgā ABM/ABB darbība: 18 04 "Pamattiesības un pilsonība".

##### 1.4.3. Paredzamie rezultāti un ietekme

Šis lēmums veicinās Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas sekmīgu sagatavošanos pilntiesīgai dalībai Eiropas Savienībā.

##### 1.4.4. Rezultātu un ietekmes rādītāji

Norādīt priekšlikuma/iniciatīvas īstenošanas uzraudzībā izmantojamus rādītājus

<sup>2</sup> ABM: budžeta vadība pa darbības jomām; ABB: budžeta līdzekļu sadale pēc darbības jomām.

Lēmums ļaus aģentūrai veikt Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā uzdevumus, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantā.

Pamattiesību aģentūras snieguma novērtējuma sistēma tiks ieviesta 2011. gadā, un to papildina snieguma novērtējuma kritēriji, kas ļaus noteikt, kādā apmērā aģentūra sniegs gaidītos rezultātus.

Pamattiesību aģentūras loģiskajā modelī, kas ir kopīgs visām deviņām dažādajām, tomēr savstarpēji saistītajām tematiskajām jomām, ir izklāstīti iepriekš noteikti dažādos projektos sasniedzamo *iznākumu* veidi, ar kuriem paredzēt sasniegt *tiešos rezultātus* un tālāk dot ieguldījumu *starpposma rezultātu* sasniegšanā un visbeidzot - aģentūras vispārējā ietekmē (*galīgā rezultāta sasniegšanā*).

*Iznākumu līmenī*, pateicoties spējai noteikt kritērijus iznākumu veidiem (piemēram, iestāžu ziņojumu, pārskatu, tematisko ziņojumu skaits, apzinātā labākā prakse, statistikas līdzekļu un metožu izstrāde, mācības un savstarpēja pieredzes apmaiņa utt.) un precīzākas gada laikā vācāmās kvantitatīvās un kvalitatīvās informācijas noteikšanai (ziņojumu standartveidlapas, pārskats par dalībniekiem, pamatojoties uz standartveida anketu, standarta pārbaudes punktu saraksts gūto rezultātu kvalitātes novērtējumam), varēs nepārtraukti iegūt uzraudzības datus, kas tiks apkopoti, analizēti un interpretēti divreiz gadā (starpposma un gada snieguma uzraudzības ziņojumu nolūkā).

Tāpat, lai varētu *rezultātu līmenī* vākt konkrētāku informāciju, uzraudzības sistēmā ir paredzēts veikt dažus *gada pārskatus* (katrā tematiskajā jomā); tiem pamatā būs lielā mērā vienādas anketas, kas tiks pielāgotas, lai atspoguļotu specifiskus jautājumus, kas attiecas uz konkrētu tematisko jomu.

Līdzīgi būs nepieciešama *padziļināta izpēte* starpposma rezultātu līmenī, lai varētu analizēt un interpretēt sasniegumus tematiskajās jomās, kuriem jāseko un par kuriem jāsniedz ziņojumi. Turklāt *mērķgrupu sanāksmes* palīdzēs interpretēt savāktu uzraudzības informāciju, to kontekstualizējot un apkopojot (lai novērtētu, piemēram, to, kā un kādā mērā Pamattiesību aģentūra dod ieguldījumu 1) efektīvā informācijas apmaiņā/izziņā un dalībvalstu politikas veidotāju un lēmumu pieņēmēju un ieinteresēto personu labākā kopīgā izpratnē par Pamattiesību aģentūru, 2) uz pierādījumiem balstītās ES politikas jomās un likumdošanā, kas attiecas uz tās jomu un ir būtiska vajadzībām, pārbaudījumiem un apstākļiem dalībvalstīs, 3) pārnozaru pamattiesību jautājumu labākā iekļaušanā saistītās ES politikas jomās un tiesību aktos un lielākā saskanībā ar tām, utt.).

## 1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

### 1.5.1. Īstermiņa vai ilgtermiņa vajadzības

Lēmumam būtu jāļauj Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai novērotāja statusā piedalīties aģentūras darbā un aģentūrai aptvert pamattiesību jautājumus Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā.

1.5.2. *ES iesaistīšanās pievienotā vērtība*

Risinot pamattiesību jautājumus Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, aģentūra sniegs palīdzību nepieciešamajai pakāpeniskai šīs valsts tiesību aktu pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.

1.5.3. *Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas*

Regulas (EK) Nr. 168/2007 priekšlikumā bija ietverts ietekmes novērtējums, kurā tika aplūkots jautājums par aģentūras pasākumu ģeogrāfisko darbības jomu.

ES Pamattiesību aģentūras priekštecis Eiropas Rasisma un ksenofobijas uzraudzības centrs (EUMC) īstenoja PHARE projektus dažādās kandidātvalstīs (t.i., RO, BG, TR un HR), kas izrādījās ļoti pozitīvi gan kandidātvalstīm, gan EUMC.

1.5.4. *Saderība un iespējamā sinerģija ar citiem attiecīgajiem instrumentiem*

Daļu izmaksu, kas saistītas ar Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas dalību, segs no IPA.

**1.6. Ilgums un finansiālā ietekme**

Ierobežota ilguma priekšlikums/iniciatīva

- Priekšlikums/iniciatīva ir spēkā no 2011. gada līdz dienai, kurā Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika pievienojas ES
- finansiālā ietekme no 2011. līdz 2013. gadam

**1.7. Paredzētie pārvaldības veidi<sup>3</sup>**

**Centralizēta netieša pārvaldība**, izpildes uzdevumus deleģējot:

- Kopienų izveidotām struktūrām<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Sīkāku informāciju par pārvaldības veidiem un atsauces uz Finanšu regulu var atrast BudgWeb tīmekļa vietnē: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>4</sup> Kā paredzēts Finanšu regulas 185. pantā.

## **2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI**

### **2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi**

*Norādīt periodiskumu un nosacījumus.*

ES Pamattiesību aģentūras darbu, tostarp kandidātvalstu dalību aģentūras darbībā, regulāri vērtē saskaņā ar sistēmu, kāda noteikta Regulā (EK) Nr. 168/2007, un ņemot vērā aģentūras daudzgadu programmu, kā arī gada darba programmas.

### **2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma**

#### *2.2.1. Apzinātie riski*

- 1) Darbinieku zināšanas par konkrēto tirgu.
- 2) Specifiskas problēmas saistībā ar pamattiesību datu vākšanu, kurām pamatā ir pakalpojumu sniedzēju trūkums tirgū.
- 3) Ietekme uz iepirkuma procesu, kurai pamatā ir tas, ka nav pieejami pakalpojumu sniedzēji pamattiesību datu vākšanas jomā.
- 4) Ietekme uz pētījuma rezultātiem, kurai pamatā ir nepietiekama datu vākšana vai datu nepieejamība.

#### 2.2.2. *Paredzētās kontroles metodes*

- 1) Analīze par konkrētām zināšanām, prasmēm un kompetencēm, kas nepieciešamas, lai īstenotu darbību un konstatētu, kādas mācības darbiniekiem nepieciešamas.
- 2) Līgumdarba veicēju darbību uzraudzības stiprināšana, jo īpaši, ja tie ir nesen sākuši sniegt datus par pamattiesībām.

#### 2.3. **Tehniskās un konkursa specifikācijas skaidrs apraksts un daudzkārtēju pamatlīgumu izmantošana. Pasākumi krāpšanas un nelikumīgas darbības novēršanai**

*Norādīt esošos vai plānotos novēršanas un aizsardzības pasākumus*

Lai cīnītos pret krāpšanu, korupciju un citām nelikumīgām darbībām, ES Pamattiesību aģentūrai bez ierobežojumiem piemēro Regulas (EK) Nr. 1073/1999 noteikumus.

Aģentūra pievienojas 1999. gada 25. maija Iestāžu nolīgumam starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Kopienu Komisiju attiecībā uz iekšējo izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*), un nekavējoties izstrādā attiecīgus noteikumus, ko piemēro visiem tās darbiniekiem.

Lēmumos par finansēšanu un īstenošanas nolīgumos un aktos, kas no tiem izriet, nepārprotami izvirza noteikumu, ka vajadzības gadījumos Revīzijas palāta un *OLAF* var veikt aģentūras finansējuma saņēmēju un par tā piešķiršanu atbildīgo darbinieku pārbaudes uz vietas.

### 3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

#### 3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas

- Esošās budžeta izdevumu pozīcijas

Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Daudzums [Apraksts.....]	Dif./nedif. ( <sup>5</sup> )	no EBTA valstīm <sup>6</sup>	no kandidātvalstīm <sup>7</sup>	no trešām valstīm	Finanšu regulas 18. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē
5	XX 01 01 01 Izdevumi saistībā ar darbiniekiem centrālajā birojā	Nedif.	NAV	NAV	NAV	NAV

#### 3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem

##### 3.2.1. Paredzamās ietekmes uz izdevumiem kopsavilkums

<b>Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija:</b>	<b>5</b>	“Administratīvie izdevumi”
--	----------	----------------------------

miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

ĢD: JUST		2011. gads	2012. gads	2013. gads	KOPĀ
• Cilvēkresursi		0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>
• Pārējie administratīvie izdevumi		-	-	-	-
<b>KOPĀ — JUST ĢD</b>	Apropriācijas	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>
<b>KOPĀ apropriācijas daudzgadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJĀ</b>	(Saistību summa = maksājumu kopsumma)	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>

miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

		2011. gads	2012. gads	2013. gads	KOPĀ
<b>KOPĀ apropriācijas daudzgadu finanšu shēmas 1.-5. IZDEVUMU KATEGORIJĀ</b>	Saistības	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>
	Maksājumi	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>

<sup>5</sup> Dif. — diferencētās apropriācijas, nedif. — nediferencētās apropriācijas.

<sup>6</sup> EBTA — Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija.

<sup>7</sup> Kandidātvalstis un attiecīgā gadījumā potenciālās kandidātvalstis no Rietumbalkāniem.

### 3.2.2. Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām

- Priekšlikums/iniciatīva neparedz darbības apropriāciju izmantošanu

### 3.2.3. Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām

#### 3.2.3.1. Kopsavilkums

- Priekšlikums/iniciatīva paredz administratīvo apropriāciju izmantošanu šādā veidā:

miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

	2011. gads	2012. gads	2013. gads	KOPĀ
Daudzgažu finanšu shēmas <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJA</b>				
Cilvēkresursi	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>
Pārējie administratīvie izdevumi	-	-	-	-
<b>Starpsumma</b> daudzgažu finanšu shēmas <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJĀ</b>	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>
Ārpus daudzgažu finanšu shēmas <b>5.<sup>8</sup> IZDEVUMU KATEGORIJAS</b>				
Cilvēkresursi	-	-	-	-
Cilvēkresursi Citi administratīvie izdevumi	-	-	-	-
<b>Starpsumma</b> ārpus daudzgažu finanšu shēmas <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJAS</b>	-	-	-	-
<b>KOPĀ</b>	0,061	0,061	0,061	<b>0,183</b>

<sup>8</sup> Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās „BA” pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

### 3.2.3.2. Paredzamās cilvēkresursu vajadzības

- Priekšlikums/iniciatīva paredz cilvēkresursu izmantošanu šādā veidā:

		2011. gads	2012. gads	2013. gads
<b>• Štatu saraksta amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)</b>				
	XX 01 01 01 (Darbinieki centrālajā birojā)	0,5	0,5	0,5
<b>• Ārštata darbinieki (pilnslodzes ekvivalentā – FTE)<sup>9</sup></b>				
	<b>KOPĀ</b>	0,5	0,5	0,5

Komisijai nepieciešamos cilvēkresursus nodrošinās ĢD darbinieki, kas jau ir iecelti darbības pārvaldībai.

Veicamo uzdevumu apraksts:

Ierēdņi un pagaidu darbinieki	Datu vākšana par pamattiesību jautājumiem Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā.
-------------------------------	---

### 3.2.4. Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu

- Priekšlikums/iniciatīva atbilst kārtējai daudzgadu finanšu shēmai.

### 3.2.5. Trešo personu iemaksas

- Priekšlikums/iniciatīva paredz šādu līdzfinansējumu:

Aropriācijas miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

	N gads	N+1 gads	N+2 gads	Kopā
Norādīt līdzfinansējuma struktūru	0,165	0,170	0,175	0,510
<b>KOPĀ — līdzfinansējuma aropriācijas</b>	<b>0,165</b>	<b>0,175</b>	<b>0,175</b>	<b>0,510</b>

<sup>9</sup> CA — līgumdarbinieki, INT — pagaidu darbinieki (*Intérimaire*); JED — *Jeune Expert en Délégation* (jaunākie eksperti delegācijās); LA — vietējie darbinieki, SNE — valstu norīkotie eksperti.

### 3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem

- Priekšlikums/iniciatīva finansiāli ietekmē:

- pašu resursus
- dažādus ieņēmumus

miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

Budžeta pozīcija:	ieņēmumu	Kārtējā budžeta gadā pieejamās apropriācijas	Priekšlikuma/iniciatīvas ietekme <sup>10</sup>		
			2011. gads	2012. gads	2013. gads
603.1. pants			0,165	0,170	0,175

Attiecībā uz īpaši novirzāmiem dažādajiem ieņēmumiem norādīt attiecīgo(-ās) izdevumu pozīciju(-as).

18 04 05 03 un 18 04 05 04

Norādīt ietekmes uz ieņēmumiem aprēķināšanai izmantoto metodi.

Skat. lēmuma I pielikumu.

<sup>10</sup> Norādītajām tradicionālo pašu resursu (muitas nodokļi, cukura nodevas) summām jābūt neto summām, t. i., bruto summām, no kurām atskaitītas iekasēšanas izmaksas 25 % apmērā.

# **PIELIKUMS** **TIESĪBU AKTA FINANŠU PĀRSKATAM**

Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums:

Padomes lēmums par Savienības nostāju ES un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Stabilizācijas un asociācijas padomē, kurā risina Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas novērotājas statusu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā, un attiecīgo kārtību saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantu, tostarp noteikumiem par līdzdalību aģentūras pasākumos, finansiālo ieguldījumu un personālu

- (1) PAR VAJADZĪGIEM UZSKATĪTO CILVĒKRESURSU SKAITS UN IZMAKSAS
- (2) CITU ADMINISTRATĪVA RAKSTURA IZDEVUMU IZMAKSAS

(1) Par vajadzīgiem uzskatīto cilvēkresursu skaits un izmaksas

- Priekšlikums/iniciatīva paredz cilvēkresursu izmantošanu šādā veidā:

miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

Daudz gadu finanšu shēmas <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJA</b>		2011. gads		2012. gads		2013. gads	
		FTE	Apropriācija	FTE	Apropriācija	FTE	Apropriācija
<b>• Štatu saraksta amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)</b>							
XX 01 01 01 Izdevumi saistībā ar darbiniekiem centrālajā birojā	AD	0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061
	AST	-	-	-	-	-	-
<b>• Ārštata darbinieki</b>							
<b>Starpsumma – daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA</b>		0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061

Ārpus daudz gadu finanšu shēmas <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJAS</b>		2010. gads		2011. gads		2012. gads	
		FTE	Apropriācija	FTE	Apropriācija	FTE	Apropriācija
<b>• Štatu saraksta amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)</b>							
<b>• Ārštata darbinieki</b>							
<b>Starpsumma – ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS</b>							

	2011. gads		2012. gads		2013. gads	
	FTE	Apropriācija	FTE	Apropriācija	FTE	Apropriācija
<b>KOPĀ</b> Daudz gadu finanšu shēmas <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJA un ārpus</b> <b>5. IZDEVUMU KATEGORIJAS</b>	0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061

Vajadzīgie cilvēkresursi tiks nodrošināti no ĢD darbinieku vidus,  
kuri jau ir norīkoti darbības pārvaldīšanai

(2) Citu administratīva rakstura izdevumu izmaksas

- Priekšlikums/iniciatīva neparedz administratīva rakstura apropriāciju izmantošanu